

69

地理・天候

- ① 日本で一番高い山は何という山で、その高さはどれくらいですか。
What's the highest mountain in Japan ?
How high is it ?
- ② 日本で一番長い川は何ですか。
What's the longest river in Japan ?
- ③ 4つの大きな島は橋でつながっているのですか。
Are the four major islands connected by bridges ?
- ④ 日本のおゆとはどんなものですか。
What's the rainy season in Japan ?
- ⑤ 日本の夏はどれぐらいの暑さですか。
How hot is summer in Japan ?
- ⑥ 日本の冬はどれぐらいの寒さですか。
How cold is winter in Japan ?
- ⑦ 台風がやってくるとどんなふうになりますか。
How do typhoons effect the weather of Japan ?

The weather forecast for tomorrow



It's Mt. Fuji. It's 3776 meters high.
(富士山で、3,776mです)

It's the Shinano river.
(信濃川です)

No, not all. Only Kyushu and Shikoku are connected with Honshu by bridges.
(いえ、九州と四国だけが本州と橋でつながっています)

The seasonal rain front causes a lot of rainfall almost all over Japan, usually for 3 or 4 weeks from the middle of June.
(6月の中旬から3,4週間の間季節前線がほとんど全国に多くの雨を降らせるものです)

The highest temperatures in the Tokyo area are usually 32 or 33°C in early August.
(8月の初めで東京地方の最高気温は32が33°Cぐらいです)

In the northern part the temperature often goes below zero.
(北部ではよく氷点下になります)

Usually they cause heavy rain and strong winds. And a lot of houses are flooded.
(豪雨、強風となり浸水家屋も出ます)

	Cold Front
	Warm Front
	Snow
	Fog
	Cloudy
	Rain
	Windy
	Sunny



69

- ① 2番目をたずねるときは
What's the second highest mountain in Japan ? となる。
- ② 「信濃川」は the Shinano river
- ③ 「橋で結ばれる」は be connected by a bridge
「AとBがつながる」は A is connected with B
- ④ 「つゆ」は the rainy season
「～を生じさせる」は cause ~
「全国に」は all over Japan
「6月の中旬」は the middle of June
- ⑤ 32 or 33°Cの読み方 thirty-two or thirty-three degrees centigrade
-5°Cなら minus five degrees centigrade
- ⑥ 「気温が氷点下になる」は the temperature goes below zero
- ⑦ effect は「影響を与える」

70 東 京

- ① 東京の人口はどれくらいですか。
- ② 大学は東京に集中していると聞きましたが、本当ですか。
- ③ 東京にある大きな動物園の名前は何かというのですか。
- ④ 都心にある大きな公園の名前は何かというのですか。
- ⑤ 東京を一日で見たい場合どうしたらいいでしょうか。

ポピュレーション
How large is the population of Tokyo ?

カレッジズ ユニヴァーシティーズ
I hear many colleges and universities are found in the Tokyo area. Is that true ?

What's the name of the big zoo in Tokyo ?

What's the name of the park in the city center ?

How can I see Tokyo in one day ?

- ⑥ 東京のおみやげとしてはどんなものがありますか。
- ⑦ 東京タワーとエッフェル塔とではどちらが高いですか。

What kinds of things are popular as souvenirs of Tokyo ?

シ
Which is taller, the Tokyo Tower or the Eiffel Tower ?

71 京 都

- ① 京都が以前日本の首都だったというのは本当ですか。
- ② それはいつ頃のことですか。
- ③ 人口の大きさでいうと京都は日本で何番目ですか。
- ④ 京都には金でできた建物があるそうですが本当ですか。
- ⑤ 京都を訪れるには一年中でいつが一番いいですか。
- ⑥ 京都のおみやげとしてはどんなものがありますか。
- ⑦ 京都で一番美しい庭園はどこでしょうか。

Is it true that Kyoto used to be the capital of Japan ?

When was that ?

What's the ranking of Kyoto in population ?

I hear that there's a golden building in Kyoto. Is that true ?

Which season is the best to visit Kyoto ?

What are popular as souvenirs of Kyoto ?

Which is the most beautiful garden in Kyoto ?

About 12 million.
(約1,200万人です)

Yes. That's true.
(はい。本当です)

There are two. One is Ueno Zoo and the other is Tama Zoo.
(2つあります。上野動物園と多摩動物園です)

It's Hibiya Park.
(日比谷公園です)

You can take a Hato Bus Tour. The bus will take you to some famous places.
(はとバスツアーが便利です。有名な所を案内してくれますから)

Sōka rice crackers and Geppei cakes are popular. (草加せんべいや月餅ですね)

The Tokyo Tower is about 30 meters taller. (東京タワーの方が約30m高いです)

Yes, it is.
(はい。そうです)

From the 8th century to the 19th century.
(8世紀から19世紀までです)

It's the 6th largest city.
(6番目です)

キョウカクジ
Yes. It's the Golden Pavilion at Kinkakuji Temple. (本当です。金閣寺です)

I think fall is the best.
(秋がいいと思いますね)

Yatsunashi crackers and Shibazuke pickles are popular. (八ツ橋とか志ば漬ですね)

I think the Stone Garden at Ryoanji Temple is the most beautiful. (竜安寺の石庭だと思います)



70

- ② 「～がある(見つけられる)」は
～ is found
- ③ 2つのうちの「1つ」は one,
「もう1つ」は the other
- ④ もし正確に知らない場合には、前に
I'm not sure, but ～
をつけるとよい。
- ⑤ 「どうしたら～できますか」は
How can I ～ ?

71

- ① 「～は本当ですか」は
Is it true that ～ ?
「もと～だった」は
used to be ～
- ③ 「～は何番目でしょうか」は
What's the ranking of ～ ?
「人口では」は
in population
- ④ 「～だそうです…」は
I hear that ～
- ⑤ 「～するのに一番いい季節は？」は
Which season is the best to ～ ?
- ⑦ 「一番美しい庭園はどこ？」は
Which is the most beautiful garden ?

72 お祭り

- ① 日本には子供たちのためのお祭りがあるそうですが、本当ですか。
- ② それはいつなんですか。
- ③ 七夕祭にはどんなことをするのですか。
- ④ 夏の祭りにはどんなことが行われますか。
- ⑤ 盆踊りというのはどういう踊りですか。
- ⑥ 秋の祭りにはどんなことが行われますか。
- ⑦ 七五三という祭りはどんな祭りなのですか。

I hear that you have a festival for children in Japan. Is that true ?

When is it held ?

What kind of things do you do on Tanabata Festival ?

What kind of events are held during the summer festival ?

What's the Bon Festival Dance ?

What kind of events are held during the fall festival ?

What's '7-5-3' Festival ?



Yes. **It's Children's Day.**

(本当です。子供の日というのがあります)

On May 5.

(5月5日です)

We fasten ^{ストリップス} strips of ^{カード} colored paper with our wishes on them to bamboo trees.
(願いごとを書きたいいろんな色のたんざくを笹につけます)

Usually the Bon Festival Dance and fireworks.

(よくあるのが盆踊りと花火です)

People dressed in kimonos dance in a circle to traditional music.

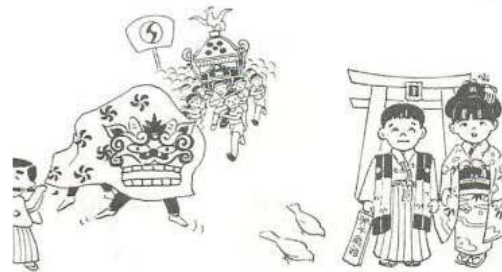
(着物を着た人々が丸く輪になって音楽にあわせて踊るものです)

Men carry a ^{ポータブル} portable shrine in the streets and a ^{リュウオン} lion dance is performed.

(おみこしをかついだり、獅子舞をしたりします)

It's a traditional ceremony to celebrate the ^{グロウアップ} growth of the children reaching 7 (girls), 5 (boys) and 3 (girls and boys) years old.

(7歳、5歳、3歳に達した子供たちの成長を祝う儀式です)



72

① **おきかえ**

We have a festival for girls on March 3 and a festival for boys on May 5.

The girls' festival is called Ohinamasturi or the Doll's Festival.

The boys' festival is called Tango-no-sekku.

② 「～がひらかれる、催される」は
～ is held

③ 「どんなこと？」は
What kind of things ?
「AをBにとめる、取り付ける」は
fasten A to B
「色紙のたんざく」は
strip of colored paper
「私たちの願いごとを書いてある～」は
～ with our wishes on them

④ 「盆踊り」は
the Bon Festival Dance

⑤ 「着物を着て」は
dressed in kimonos
「丸く輪になって」は
in a circle
「音楽にあわせて」の
「あわせて」は to を使う。

⑥ 「おみこし」は
a portable shrine
「～が演じられる」は
～ is performed

Let's try! — ⑱



- 69 (地理・天候) 天候に関することばを英語で言ってみましょう。
- 70 (東 京) 東京の名所を英語で言ってみましょう。
- 71 (京 都) 京都の名所を英語で言ってみましょう。
- 72 (お祭り) お祭りのときに使われるものを英語で言ってみましょう。

WORDS

- | | | | | | | |
|----|------------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 69 | clear
(晴れ) | cloudy
(曇りの) | dull
(どんよりした) | rainy
(雨降りの) | snowy
(雪の) | windy
(風の強い) |
| | dry
(乾燥した) | warm
(暖かい) | hot
(暑い) | cold
(寒い) | fog
(霧) | rain
(雨) |
| | shower
(にわか雨) | wind
(風) | hail
(あられ) | snow
(雪) | typhoon
(台風) | |

- | | | | |
|----|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|
| 70 | Imperial Palace
(皇居) | Meiji Shrine
(明治神宮) | National Diet Building
(国会議事堂) |
| | Yasukuni Shrine
(靖国神社) | Tokyo Tower
(東京タワー) | Sensoji Temple
(浅草寺) |
| 71 | Nijo Castle
(二条城) | Mt. Hiei
(比叡山) | Old Imperial Palace
(京都御所) |
| | Yasaka Shrine
(八坂神社) | Ginkakuji Temple
(銀閣寺) | |
| | Katsura Imperial Villa
(桂離宮) | Daisenin Garden
(大仙院の庭) | |
| | Sanzenin Temple
(三千院) | | |

- | | | | | | |
|----|--------------------------|--------------------------|-------------------|--------------|---------------|
| 72 | kimono
(きもの) | float
(山車) | fireworks
(花火) | bell
(鐘) | drums
(太鼓) |
| | paper lantern
(ちょうちん) | portable shrine
(みこし) | mask
(お面) | fan
(うちわ) | |
| | Japanese towel
(手ぬぐい) | | | | |



- 69 (地理・天候) 日本の地理的特徴について英語で説明してみましょう。
- 70 (東 京) 東京の交通機関について英語で説明してみましょう。
- 71 (京 都) あなたが京都へ行ったときのことを英語で説明してみましょう。
- 72 (お祭り) あなたの町のお祭りを英語で説明してみましょう。

EXAMPLES

69 Japan consists of four major islands and many small islands. The four major islands are connected by bridges or undersea tunnels.

日本は4つの大きな島と数多くの小さな島から成っていますが、その4つの大きな島は橋や海底トンネルで結ばれています。

70 In Tokyo there are many lines of some private railways. The big loop line in the center is called Yamanote Line. And there are some lines between major places in Tokyo and suburban cities.

東京にはたくさん鉄道の路線があります。中心部の大きな環状線は山の手線と呼ばれています。それから他には主な場所から郊外に出て行く路線がいくつかあります。

71 I went to Kyoto with my whole family last summer. We spent two days and visited Kiyomizu Temple, Kinkakuji Temple, Heian Shrine and some other places. The most impressive place was Saihoji Temple. Because the moss in the garden looked very green and beautiful right after a summer shower.

去年家族全員で京都へ行きました。2日いて、清水寺や金閣寺や平安神宮やその他を訪れました。最も印象に残っているのは西行のすくあとで庭の苔がとってもきれいだつた西行寺です。



72 Each year in my city we have a festival called the Castle Festival. It lasts for three days in May. People enjoy dancing in the streets to the city's traditional song. And also various events are held on the castle site.

私の町では、毎年お城まつりというのが開かれます。5月に3日間続きますが、人々は町の音頭にあわせて通りで踊ります。また、お城ではさまざまな催しものが行われます。